Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1412/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 25ης Σεπτεμβρίου 2006

σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα έναντι του Λιβάνου

(ΕΕ L 267 της 27.9.2006, σ. 2)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 690/2007 της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 2007	L 159	39	20.6.2007

Διορθώνεται από:

►**C1** Διορθωτικό ΕΕ L 319 της 18.11.2006, σ. 51 (1412/2006)

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1412/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Σεπτεμβρίου 2006

σχετικά με ορισμένα περιοριστικά μέτρα έναντι του Λιβάνου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2006/625/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την απαγόρευση της πώλησης ή της προμήθειας όπλων και συναφούς υλικού καθώς και της παροχής συναφών υπηρεσιών σε οντότητες ή πρόσωπα εγκατεστημένα στο Λίβανο σύμφωνα με την Απόφαση 1701 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ [1],

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η κοινή θέση 2006/625/ΚΕΠΠΑ εφαρμόζει τα περιοριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν με την απόφαση 1701 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ και προβλέπει, μεταξύ άλλων, απαγόρευση της παροχής τεχνικής βοήθειας καθώς και χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες και με την προμήθεια, την κατασκευή, τη συντήρηση και τη χρήση όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου σε οντότητες ή πρόσωπα εγκατεστημένα στο Λίβανο.

(2) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης· επομένως, για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κοινοτική νομοθετική πράξη για την εφαρμογή τους όσον αφορά την Κοινότητα.

(3) Πρέπει να επιτραπεί, κατά περίπτωση, στις αρμόδιες αρχές να χορηγούν άδειες για την παροχή βοήθειας, εφόσον η τελευταία έχει εγκριθεί από την κυβέρνηση του Λιβάνου ή από την προσωρινή δύναμη των Ηνωμένων Εθνών στο Λίβανο (UNIFIL), λαμβάνοντας υπόψη τις αποφάσεις 1559 (2004) και 1680 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και οιαδήποτε άλλα συναφή γεγονότα και περιστατικά.

(4) Είναι σκόπιμο να επιτραπεί στις αρμόδιες αρχές να χορηγήσουν άδειες για την παροχή βοήθειας στις ένοπλες δυνάμεις που αποτελούν την UNIFIL και στις ένοπλες δυνάμεις της Δημοκρατίας του Λιβάνου.

(5) Για λόγους σκοπιμότητας, εξουσιοδοτείται η Επιτροπή να τροποποιεί το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(6) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να καθορίσουν τις επιβλητέες κυρώσεις σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Οι κυρώσεις θα πρέπει να είναι ανάλογες με την παράβαση, αποτελεσματικές και αποτρεπτικές.

(7) Ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

[1] ΕΕ L 253 της 16.9.2006, σ. 36.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) ως «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που συνδέεται με τις επισκευές, την ανάπτυξη, την κατασκευή, την συναρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία και μπορεί να λάβει τις ακόλουθες μορφές: οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, μετάδοση γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών· η τεχνική βοήθεια περιλαμβάνει και προφορικές μορφές βοήθειας·

2) ως «έδαφος της Κοινότητας» νοείται το έδαφος των κρατών μελών στο οποίο εφαρμόζεται η Συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σ' αυτή.

Άρθρο 2

Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, σχετικής με στρατιωτικές δραστηριότητες, καθώς και η προμήθεια, κατασκευή, συντήρηση και χρήση όπλων και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Λίβανο ή προς χρήση στην εν λόγω χώρα·

β) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή όπλων και συναφούς υλικού ή για κάθε παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, αμέσως ή εμμέσως, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Λίβανο ή προς χρήση στο Λίβανο·

γ) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες με αντικείμενο ή αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

Άρθρο 3

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα μπορούν, αφού προηγουμένως ενημερώσουν εγγράφως την κυβέρνηση του Λιβάνου και την UNIFIL και υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους, να επιτρέπουν:

α) την παροχή, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στο Λίβανο, εκτός των ενόπλων δυνάμεων της Δημοκρατίας του Λιβάνου και της UNIFIL, τεχνικής βοήθειας, χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με όπλα ή συναφές υλικό που είτε χρησιμοποιείται είτε προορίζεται για χρήση στο Λίβανο, υπό τον όρο ότι:

   i) οι υπηρεσίες δεν παρέχονται, άμεσα ή έμμεσα, σε μία από τις παραστρατιωτικές ομάδες τον αφοπλισμό των οποίων απαιτούσαν οι αποφάσεις 1559 (2004) και 1680 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών,

   ii) οι άδειες χορηγούνται κατά περίπτωση, και

   iii) η κυβέρνηση του Λιβάνου ή η UNIFIL έχουν εγκρίνει σε κάθε περίπτωση την παροχή των σχετικών υπηρεσιών στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα. Εάν η κυβέρνηση του Λιβάνου ή η UNIFIL εγκρίνουν ειδική προμήθεια ή μεταφορά ειδικών όπλων ή συναφούς υλικού σε πρόσωπο, οντότητα ή

▼B

φορέα, η εν λόγω έγκριση μπορεί να θεωρείται ότι καλύπτει επίσης την παροχή στο πρόσωπο, την οντότητα ή τον φορέα τεχνικής βοήθειας που συνδέεται με την προμήθεια, την κατασκευή, τη συντήρηση και τη χρήση των σχετικών αγαθών.

β) την παροχή, στις ένοπλες δυνάμεις της Δημοκρατίας του Λιβάνου, τεχνικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες και όπλα ή συναφές υλικό, καθώς και χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες, εκτός εάν η κυβέρνηση του Λιβάνου προβάλει αντιρρήσεις εντός 14 ημερών από τη λήψη της γνωστοποίησης.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα μπορούν να επιτρέπουν υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους:

α) την παροχή τεχνικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες και όπλα ή συναφές υλικό, υπό τον όρο ότι

i) τα αγαθά τα οποία αφορά η βοήθεια χρησιμοποιούνται ή πρόκειται να χρησιμοποιηθούν από την UNIFIL κατά την εκτέλεση της αποστολής της, και

ii) οι υπηρεσίες παρέχονται στις ένοπλες δυνάμεις που αποτελούν ή θα αποτελέσουν μέρος της UNIFIL·

β) την παροχή χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας που συνδέεται με στρατιωτικές δραστηριότητες και με όπλα ή συναφές υλικό, υπό τον όρο ότι:

i) η χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια χορηγείται στην UNIFIL, στις ένοπλες δυνάμεις κράτους που παρέχει στρατεύματα στην UNIFIL, ή σε δημόσια αρχή υπεύθυνη προμηθειών για τις ένοπλες δυνάμεις αυτού του κράτους, και

ii) τα παρεχόμενα όπλα ή το συναφές υλικό προορίζονται για χρήση από την UNIFIL ή από τις ένοπλες δυνάμεις του ενδιαφερόμενου κράτους που τίθενται στη διάθεση της UNIFIL.

3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να χορηγούν τις άδειες που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 μόνον πριν από τη δραστηριότητα για την οποία ζητούνται.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως τις πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί το παράρτημα βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή τους. Οι εν λόγω κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες προς την παράβαση και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

▼B

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός ισχύει:

α) στο έδαφος της Κοινότητας, περιλαμβανομένου και του εναέριου χώρου της·

β) επί αεροσκαφών ή πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·

γ) για κάθε υπήκοο κράτους μέλους όπου και αν βρίσκεται εντός ή εκτός της Κοινότητας·

δ) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους·

ε) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για τις εμπορικές πράξεις που πραγματοποιεί, εν όλω ή εν μέρει, εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΑΡΧΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3

ΒΕΛΓΙΟ

Πάγωμα κεφαλαίων, χρηματοδότηση, χρηματοδοτική βοήθεια:

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Fax: (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van de Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax: (32-2) 233 74 65
E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Αγαθά, τεχνική βοήθεια και άλλες υπηρεσίες:

Ομοσπονδιακή αρχή αρμόδια για πωλήσεις, αγορές και τεχνική βοήθεια, όσον αφορά το βελγικό στρατό και την αστυνομία, και για χρηματοδοτικές και τεχνικές υπηρεσίες σχετικά με την παραγωγή και παράδοση όπλων και στρατιωτικού-παραστρατιωτικού εξοπλισμού:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie
Direction générale du Potentiel économique
Service Licences
Rue de Louvain 44
1er étage
B-1000 Bruxelles
Tél.: (32-2) 548 62 11
Fax: (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie
Algemene Directie van het Economisch Potentieel
Dienst vergunningen
Leuvenseweg 44
1ste verdieping
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 548 62 11
Fax: (32-2) 548 65 70

Περιφερειακές αρχές αρμόδιες για την εξαγωγή-εισαγωγή και τις άδειες διαμετακόμισης για όπλα και στρατιωτικό-παραστρατιωτικό εξοπλισμό:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles — Capitale:
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
B-1035 Brussel/Bruxelles
Téléphone: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Fax: (32-2) 800 38 20
Mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

▼B

Région wallonne:
Direction Générale Economie et Emploi
Dir Gestion des Licences,
chaussée de Louvain 14,
B-5000 Namur
Tél.: 081/649 751
Fax: 081/649 760
Mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Cel Wapenexport
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel.: (32-2) 553 59 28
Fax: (32-2) 553 60 37
Mail: wapenexport@vlaanderen.be

▼M1

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Χρηματοδότηση και χρηματοδοτική βοήθεια όσον αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες:

Министерство на финансите
Ул. Славянска, 4
1040 София
Тел. (+359-2) 98 59 28 01

Ministère des finances
4, rue Slavyanska
1040 Sofia
Tél. (+359) 298 59 28 01

Τεχνική βοήθεια όσον αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες:

Министерство на икономиката и енергетиката
Ул. «Славянска», 8
1052 София
Тел. (+359-2) 940 77 71 (7681)
Факс (+359-2) 988 07 27
Ministère de l'économie et de l'énergie
8, rue Slavyanska
1052 Sofia
Tél. (+359) 29 40 77 71/76 81
Fax (+359) 29 88 07 27

Χρηματοπιστωτικά ιδρύματα:

Българска народна банка
Пл. «Александър Батенберг», 1
Тел. (+359-2) 91 45 25 00
Факс (+359-2) 91 45 25 35

Banque nationale de Bulgarie
1, place Alexander Battenberg
1000 Sofia
Tél. (+359) 291 45 25 00
Fax (+359) 291 45 25 35

▼B

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel.: (420) 224 907 641
Fax: (420) 224 221 811

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420) 257 044 501
Fax: (420) 257 044 502

ΔΑΝΙΑ

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel.: (45) 33 92 33 40
Fax: (45) 33 93 35 10

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel.: (45) 33 92 00 00
Fax: (45) 32 54 05 33

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Χρηματοδότηση και χρηματοδοτική βοήθεια:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
►C1 Fax: (49-69) 70 90 97 38 00 ◄

Τεχνική βοήθεια:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49-61) 9 69 08-0
Fax: (49–61) 9 69 08-800

ΕΣΘΟΝΙΑ

Παράδοση και πώληση όπλων και σχετικού υλικού και παροχή τεχνικής βοηθείας:

Strateegilise kauba komisjon (Strategic Goods Commission)
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel.: (372) 6317 200
Faks: (372) 6377 288
E-mail: stratkom@mfa.ee

▼B

Χρηματοδότηση και χρηματοδοτική βοήθεια:

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel.: (372) 6680 500
Faks: (372) 6680 501

ΕΛΛΑΔΑ

A. *Freezing of Assets*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens, Greece
Tel.: (30-210) 333.2786
Fax: (30-210) 333.2810

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νσηΟικονομικής Πολιτικής
Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ.: (30-210) 333.2786
Φαξ: (30-210) 333.2810

B. *Import — Export restrictions*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str.,
GR-105 63 Athens
Tel.: (30-210) 328.6401-3
Fax: (30-210) 328.6404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών — εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νσηΣχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα — Ελλάς
Τηλ.: (30-210) 328.6401-3
Φαξ: (30-210) 328.6404

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel: (34-91) 3493860
Fax: (34-91) 4572863

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control
de Movimientos de Capitales
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel: (34-91) 2099511
Fax: (34-91) 2099656

▼B

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél.: (33-1) 44 74 48 93
Télécopie: (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et de développement
Sous-direction Multicom
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél.: (33-1) 44 87 72 85
Télécopie: (33-1) 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Tél.: (33-1) 43 17 44 52
Télécopie: (33-1) 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune
Tél.: (33-1) 43 17 45 16
Télécopie: (33-1) 43 17 45 84

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel.: (353) 167 16666
Fax.: (353) 167 16561

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (353) 140 82153
Fax.: (353) 140 82003

Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel.: (353) 163 12534
Fax: (353) 163 12562

▼B

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.M.M. — Ufficio II
Tel.: (39) 06 3691 2296
Fax: (39) 06 3691 3567

U.A.M.A.
Tel.: (39) 06 3691 3605
Fax: (39) 06 3691 8815

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: (357-22) 30 0600
Φαξ: (357-22) 66 1881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: (357-22) 30.0600
Fax: (357-22) 66.1881

ΛΕΤΟΝΙΑ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tālr.: (371) 701 6201
Fakss: (371) 782 8121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests
Kalpaka bulvārīs 6,
Rīga LV 1081
Tālr.: (371) 704 4431
Fakss: (371) 704 4549

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Saugumo politikos departamentas
Užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel. (370-5) 236 25 16
Fax. (370-5) 231 30 90

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de l'Ancien Athenée
L-1144 Luxembourg
Tel.: (352) 478 23 46
Fax: (352) 22 20 48

▼B

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel.: (352) 478 27 12
Fax: (352) 47 52 41

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Article 3

Ministry of Economic Affairs and Transport – Hungarian Trade
Licencing Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel.: (36) 1 336 73 00

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel.: (36) 1 336 73 00

Article 4

Ministry of Foreign Affairs
Bem rakpart 47.
H-1027 Budapest
Hungary
Tel.: (36) 1 458 11 42
Fax: (36) 1 458 10 91

Külügyminisztérium
Bem rakpart 47.
Budapest 1027
Magyarország
Tel.: (36) 1 458 11 42
Fax: (36) 1 458 10 91

ΜΑΛΤΑ

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: (356) 21 24 28 53
Fax: (356) 21 25 15 20

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Belastingdienst/Douane Noord
Centrale Dienst In- en Uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel: (050) 523 2600
Fax: (050) 523 2183

▼B

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
Tel.: (31) 70 342 8997
Fax: (31) 70 342 7984

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C/2/2
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel.: (+43-1) 711 00
Fax: (+43-1) 711 00 8386

Österreichische Nationalbank
Otto Wagner Platz 3,
A-1090 Wien
Tel.: (+43-1) 404 20–0
Fax: (+43-1) 404 20 73 99

Bundesministerium für Inneres
Bundeskriminalamt
Josef Holaubek Platz 1
A-1090 Wien
Tel: (+43-1) 31345 0
Fax: (+43-1) 31345 85290

ΠΟΛΩΝΙΑ

Ministry of Economy
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL-00-507 Warszawa
Tel.: (48) 22 693 51 71
Faks: (48) 22 693 40 33

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 67 02
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40 47
Fax: (351) 21 882 32 49

▼M1

POYMANIA

Ministerul Afacerilor Externe
Agenția Națională de control al exporturilor
Str. Polonă, nr. 8, sector 1, București
Tel.: (40) 21 311 20 83;
Fax: (40) 21 311 12 65
Website: www.ancex.ro

Ministerul Internelor și Reformei Administrative
Direcția Generală de informații și protecție internă
Str. Beldiman, nr. 2-4, sector 5, București
Tel.: (40) 21 314 70 39;
Fax: (40) 21 311 13 53
Website: www.dgipi.ro

Ministerul Economiei și Finanțelor
Direcția Generală probleme speciale și situații de urgență
Calea Victoriei, nr. 152, sector 1, București
Tel.: (40) 21 202 51 66;
Fax: (40) 21 202 51 75
Website: www.minind.ro

Ministerul Apărării
Str. Izvor, nr. 3-5, Sector 5, București
Tel.: (40) 21 319 56 98;
Fax: (40) 21 319 56 98
Website: www.mapn.ro
Ministerul Finanțelor Publice
Agenția Națională de Administrație Fiscală
Autoritatea Națională a Vămilor
Str. Matei Millo, nr. 13, sector 1, București
Tel.: (40) 21 315 58 58;
Fax: (40) 21 313 82 51
Website: www.customs.ro

▼B

ΣΝΙΑ

Bank of Slovenia
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 90 00
Fax: (386) 1 251 55 16
http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 478 20 00
Fax: (386) 1 478 23 47
http://www.gov.si/mzz

Ministry of Defence of the Republic of Slovenia
Vojkova 55
1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 22 11
Fax: (386) 1 471 29 78
http://www.mors.si

▼B

Commission for issuing of preliminary opinions in the procedure of authorizing trade in military weapons and equipment

Logistics Directorate
Ministry of Defence of the Republic of Slovenia
Vojkova 55
1000 Ljubljana
Tel: (386) 1 471 25 46
Fax: (386) 1 471 24 23

Customs Administration of the Republic of Slovenia
Šmartinska 55
1523 Ljubljana
Tel: (386) 1 478 38 00
Fax: (386) 1 478 39 00
http://www.gov.si/curs

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ministerstvo hospodárstva SR
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel: (421-2) 48 541 111
Fax: (421-2) 4 333 782

Ministerstvo financií SR
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 Bratislava
Tel: (421-2) 59 581 111
Fax: (421-2) 52 493 048

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel.: (358-9) 16005
Fax: (358-9) 1605 5707

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
FI-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
Tel.: (358-9) 1608 8128
Fax: (358-9) 1608 8111

ΣΟΥΗΔΙΑ

Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
SE-107 22 Stockholm
Tfn (46) 8 406 3100
Fax (46) 8 20 31 00

▼B

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel.: (44) 207 215 0594
Fax: (44) 207 215 0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44) 207 270 5977
Fax: (44) 207 270 5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel.: (44) 207 601 4607
Fax: (44) 207 601 4309

For Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tel.: (350) 75707
Fax: (350) 5875700

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tel.: (32-2) 299 1176/295 5585
Fax: (32-2) 299 0873